



## Repertoriul jurisprudenței

### Cauzele conexe C-566/11, C-567/11, C-580/11, C-591/11, C-620/11 și C-640/11 Iberdrola SA și alții

(cereri de decizie preliminară formulate de Tribunal Supremo)

„Trimitere preliminară — Protecția stratului de ozon — Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în Comunitate — Metodă de alocare a cotelor — Alocare a cotelor cu titlu gratuit”

Sumar – Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 17 octombrie 2013

1. *Mediu — Poluare atmosferică — Directiva 2003/87 — Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră — Metodă de alocare a cotelor — Alocare a cotelor cu titlu gratuit — Principiu — Domeniu de aplicare — Producători de electricitate care au inclus valoarea cotelor de emisie gratuite în calculul prețului electricității — Măsură națională prin care este redusă remunerația activității de producere de electricitate cu cuantumul aferent majorării acestei remunerații ca urmare a acestei practici — Admisibilitate*

*[Directiva 2003/87 a Parlamentului European și a Consiliului, art. 10, și Directiva 2009/29 a Parlamentului European și a Consiliului, considerentele (15) și (19)]*

2. *Mediu — Poluare atmosferică — Directiva 2003/87 — Obiectiv — Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră — Respectarea obiectivelor secundare și a instrumentelor definite de directivă*

*[Directiva 2003/87 a Parlamentului European și a Consiliului, considerentele (5) și (7)]*

1. Articolul 10 din Directiva 2003/87 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61 trebuie interpretat în sensul că nu se opune aplicării unor măsuri legislative naționale ale căror obiect și efect sunt de a diminua remunerația pentru activitatea de producție a energiei electrice cu cuantumul cu care această remunerație a crescut ca urmare a integrării valorii cotelor de emisie alocate cu titlu gratuit în prețurile ofertelor de vânzare pe piața angro a energiei electrice.

Astfel, statele membre pot, în principiu, să adopte măsuri de politică economică, precum un control al prețurilor practicate pe piețele anumitor produse ori resurse esențiale, care determină modul în care valoarea cotelor de emisie alocate cu titlu gratuit producătorilor se repercutează asupra consumatorilor, cu condiția ca adoptarea unor asemenea măsuri să nu neutralizeze principiul alocării cu titlu gratuit a cotelor de emisie și nici să nu aducă atingere obiectivelor Directivei 2003/87.

În ceea ce privește principiul alocării cu titlu gratuit a cotelor de emisie, noțiunea de gratuitate prevăzută la articolul 10 din Directiva 2003/87 se opune nu doar stabilirii directe a unui preț pentru alocarea unor cote de emisie, ci și prelevării unei taxe *a posteriori* pentru alocarea cotelor menționate.

Cu toate acestea, alocarea cotelor de emisie cu titlu gratuit nu urmărea să acorde subvenții producătorilor în discuție, ci să atenueze impactul economic al introducerii imediate și unilaterale de către Uniunea Europeană a unei piețe a cotelor de emisie, evitând o pierdere a competitivității anumitor sectoare de producție care intră în domeniul de aplicare al acestei directive. Mecanismul alocării cotelor de emisie cu titlu gratuit nu impune, așadar, ca producătorii de energie electrică să poată să repercuteze valoarea acestor cote asupra prețurilor energiei electrice și să realizeze astfel profituri excepționale.

În ceea ce privește lipsa unei atingeri aduse obiectivelor Directivei 2003/87, prin compensarea profiturilor excepționale care rezultă din alocarea cotelor cu titlu gratuit, o reglementare națională nu aduce atingere finalității regimului instituit prin Directiva 2003/87, de a reduce emisiile, bazat pe integrarea costurilor de mediu în calculul prețurilor produselor din moment ce, în special și în primul rând, alocarea cotelor de emisie cu titlu gratuit era o măsură tranzitorie care urmărea evitarea pierderii competitivității întreprinderilor ca urmare a stabilirii unui sistem de comercializare a cotelor de emisie și nu privește, așadar, în mod direct obiectivul de mediu de reducere a emisiilor; în al doilea rând, reglementarea în discuție nu afectează piața cotelor de emisie, ci profiturile excepționale încasate de toți producătorii de energie electrică în urma integrării valorii cotelor menționate în calculul prețului ofertelor reținute în scopul stabilirii prețului pe piața angro a energiei electrice, având în vedere caracterul marginalist al acestei piețe; în al treilea rând, reglementarea în cauză, deși poate să diminueze încurajarea reducerii emisiilor de gaze cu efect de seră, nu o elimină în totalitate și, prin urmare, nu aduce atingere obiectivului de mediu al Directivei 2003/87, constând în încurajarea reducerii emisiilor.

(a se vedea punctele 29-31, 39, 41, 44-46, 48, 58 și 59 și dispozitivul)

2. A se vedea textul deciziei.

(a se vedea punctul 43)